

حيات

مېانه د اتمان مېانه... د پناه د اتمان مېانه... د اتمان مېانه...
- بچه -

اداره مرکزی :
استانبول جاده سنده آقره
آقره ده ، معارف امینلکي پانده کی داتره

استانبول پرورسی :
باب عالی جاده سنده ۱۱۹ نومبرولو
دائرة مخصوصه
تلفون : ۳۶۰۷

نومبر ۱۰ غرورده .
سنه لکي پوسته ايله ه ليرا .
(اجنبي مملکتلر ایچین ه دولار) .

ایونه واعلان ایشلری ایچین استانبول پرورسته
مراجعت ایدیلیر .
یازی ایشلرینک مرجعی آقره مرکزیدر .

۱ نجی جلد

آقره ، ۵ مایس ، ۱۹۲۷

صافی : ۲۳



کتابره حرمت !

تاریخی ، ادبی تدقیقلره مشغول اولان
هر ذات امثالس بر خزینه اولان اسکی کتبخانه .
لرک آجیقلی حالی قارشیسنده حیفلانیر : اسکی
زمانلردن بری خیرسزلر ، کووه لر ، باقسزلق ،
رطوبت ، تحلل کیمیوی ، او قویانلردن بر قسمنک
لا قیدیسی کی تورلو تورلو سبیلرله نیجه نفیس
اثرلر آلدن چیقمش ، یا خود خساره اوغرا مشدر .
شکران ايله قارشیلانمق لازم کلیر که معارف و کالتی
بوایشه اهمیت ویرمش ، اسکی کتبخانه لرک اصلاح
و تنظیمی ، کتابلرک خرابیدن خلاصی چاره لرینی
تأمینه باشلامشدر .

کتبخانه لرده خیرسزلر اکثریایانکسیجی
مثابه سنده ایدی . مظلوم مظلوم کلیر . کتاب ایتر ،
او قور کورونور ، مامور افندینک کوچوک بر
دالغیلغندن همان استفاده ایدرک مثلاً یا بر خسه نک
اورتالرینه دوغرو حکایه باشلرنده کی نفیس
سرلوحه لر ، مینیاتورلری ، یا خود بر مجموعه نک
ینه اکثریا اورتالرینه دوغرو برایکی رساله یی
کسر ، جینه یرلشدیرر ، چیقار کیدردی . مثلاً
آیا صوفیه کتبخانه سنده مجهول زمانلرده ایقاع
ایدیلش بویله ضایعاته کچن سنه کی تصنیف تشبثی
دولایسیله مطلع اولمشدق . بر قسم خیرسزلرده
واردر که کتابی چالار ، یرینه کتاب براقیر .
مثلاً بازید جامعی داخلنده کی ولی الدین افندی
کتبخانه سنده بو قیلدن بر حادته وقوعه کلشدر :
نسخه سی اندر (صادقی کتابدار) تذکره سی

آلینمش ، یرینه - اساساً مطبوعی اولدینی کی -
یازمانسخه لری مبذول بولونان (لطیفی تذکره سی)
قونمشدر . وقتيله نور عثمانیه کتبخانه سنک دوچار
اولدینی شکلده کیجه بنایه کیره رک خیرسزلق
ایدنلرده کورولمشدر .

کووه تخریباتی آلیم ، حتی بعضاً قورقونجدر .
اوله کتابلره تصادف ایدیلیر که آرتیق کتابلقدن
چیقمش ، قالبوره دوغمشدر . چالیشقان بر کتبخانه
مأموری بو ملعون حشره ايله مجادله ایده ییلیر :
نته کیم استانبولک برایکی کتبخانه سنده بو مجادله نک
ممنونیت بخش نتیجه لری کورولمکده در .

باقیمسزلغک ده نوعلری واردر : خور
قوللانمقدن شیرازه لر بوزولور ، جلد بییرار ،
مقاب قوپار ، ظرف (محفظه) پارچالانیر . اگر
کتابلر یان یانه دیزلمزده اسکیدن اولدینی کی
اوست اوسته قونورسه مقبلر کووه قاداتر تخریبات
یا پاییلیر . کتابی یر ، نفیس ورقلری کنندی
شکلنده قوپاریر . تحلل کیمیوی ایسه ، ثمانت
ایدیله مز بر بلادر ، بو حادته نک نتیجه سی اولارق
کتاب ورقلری عادتاً قورولور ، یانار ، کول
حالی آلیر . بر جوق کتبخانه لر مزده قیمتدار
نیجه اثرلرک تحلل نتیجه سی الدن چیقیدینی
کورولور . مثلاً مهم بر تاریخی و ملی وثیقه اولان
(هبة الحقایق) ک آیا صوفیه کتبخانه سنده محفوظ
نسخه لرندن بری بوفلا کتله اریوب کیتیمکده در .
بوکا قارشى یا پیلاجق عاجل تدبیر او اثرک همان
فطوغرافیسنى آلدیرمقدر .

بوتون بوسایدیغمز ضررلرک اوکنه معارف
و کالتنک عزم و مراقبه سی و مأمور بکلرک همتیه کایاً
کچیه جکسه هیچ شبهه یوقدر . فقط بو همت کافی
دکلدر . بالخاصه کتاب او قویانلرک و نفیس ، بدیع اثرلر
چوق اعتنا و حرمت ایتمه لری لازمدر . حکومتمز
بویوک برسماحتله یازما اثرلری هر کسک امرینه

آماده بولوندورویور . ایستین ، هیچ بر قید
و مساعده یه مجبور طو تولقمسزین ، کتبخانه لره کیره
بیلیر ، آرزو ایتدیکی کتابلری کتیرتیر ، او قور .
حکومتک بوساحتنه قارشى شکرانله مقابله ایتک ،
کتاب قیمتی بیلیمک ایجاب ایدر . حالبوکه بر قسم
مطالعلرک بلامرحت ضرر ایقاع ایتدکلری داتما
کورولور . بر قاج مثال عرض ایدیم : کیمیسی
مأمور افندینک غفلتندن استفاده ایدرک
او قودینی کتابک کنارینه قورشون قلمیله ذاتی
مطالعهلرینی یازار . داها کچن سنه حمیدیه
کتبخانه سنده بویله بر تجاوزه اوغرا مش خصوصی
و قیمتدار بر تاریخ کتابی کورمشدم . کیمی
توکسورور ، مرکبی ، تذهیبی بوزار . کیمیسی
اوزرنده پارماق کزدیرر ، سطرلری سیلهر .
حتی ینه کچن یاز او قومق ایچون کتیرتدیکی اثرک
اوزرنده او یویا قالمش برذاته تصادف ایتشم که
آلندن کتابه ترلر سوزولویوردی . بوتون بونلردن
باشقا آرقاداشیله قونوشانلر ، تتبع ایچون کلنلری
راحتسز ایدنلرده واردر . هله بعضی چوجوقلرک
آرتیق تاریخی قیمت آلفه باشلامش رسمی
مجموعه لرک صحیفه لرینی خیر بالاماسی او اثرلری
وجلدلری خرابییه دوچار ایتیمکده در .

کوچوک بویوک بوغربلر ایچنده ، مأمور افندیلرک
نازکانه اخطارلرینه قیزانلرده تصادف ایتدم .

خلاصه : اسکی کتبخانه لر مز امثالس
برر خزینه در . غربک دورت بوجاغندن بورالره
قادر کلوب اونلری تتبع ایدن نیجه نیجه آوروپالی
عالملر واردر . معارف و کالتی بو خزینه لر اهمیت
و یرمکده ، صیانت و حمایت ایتیمکده در . خلقمزلده
حکومت مزه ظهیر اولماسی ، بر برینی ایقاظ ایتمه سی
ایسته مک حقمزدر . بوتون وطنداشله یالوار ییورز :

— کتابلره حرمت ، کتابلره حرمت !



جنتی، سعادتمانی؟

- ژورژ دومه نیاختن -

ده لیلره آجه مالیدر. اکثریا اونلر خیاللرینی قوه دن فعله جیقاریرلر. اونلر، تخیل ایدوبده بر دورلو آله ایدمه دکلی وضعیته آنجق جنت ائساننده صاحب اولورلر. اونلر، بکله دکلی شیلری ده لیلک ائساننده کورورلر، بوتون پروژه لری تحقق ایدهر. عادتاً خولیلرینی یاشارلر. ارنلرک خسته لقلری شدید بر آرزونک قوجاغنده بولوندیغندن، موفقیتلری ده کیزی بر داه الصلاه بکزه ر. یوکسک موقعلری صایقلایان اقبالپرستلر، حقیقه کندی یوکسک هدف لری نه دهلی ایکن واریرلر. آرتق اونلر نهایی اولمایان بر زنکیلکه صاحبدر، بر جوق ملتره امر ایدهرلر، اونلر آنجق حکمدارلرله مخابره ایدهرلر. فضله بر مرحمتک تأثیریه هیجانه قاپسلانلر، دهلی اولدقلری زمان، فوق العاده دیندار اولورلر. دینی دوشونه رک دهلی اولان بوقسم، کندیلرینی جناب حقک حضورنده جنتلره صاحب اوله رق کورور. ایشته جنت داٹما هر کسی آرزو ایتدیکی هدفه کونورور. اونلری، بو هدف و غایه نک نهایتیه قادار سوروکلر. عادتاً یکدیذرینه مربوط اولان بو ایکی ایش بویه آیریلنجه شهراماتی نومه روتاژي مخصوص اولدینی غایه نک اهمیتی حقنده اعمال فکر ایتهدن یاپیورمشدر. عینی زمانده تحریر مأمورلرینک منطقه لری ده صوک درجه غیر مساوی ایدی. بعض مأمورلر ۷۰۰ نفوس تحریر ایتکه و بوضورتله کیجه ساعت اون بره قدر چالیشغه مجبور قالمشدر. حالبوکه هر تحریر مأمورینک یازاجنی نفوس مقداری ۲۰۰ ی تجاوز ایتمه مک لازمیدی.

انقره تحریری بزه اوکرتدی که بیوک شهرلرده نومه روتاژ ایشی غایت ایی تنظیم ایدلک و تحریر مأمورلرینک منطقه لری ساده بنا عددی اعتباریه دکل، بوبنارلرده ساکن عالمه و نفوس کثافتته نظراً آیریلق لازمدر. عینی زمانده نومه روتاژ عملیه سنک بو عملیه بی اداره ایدن تشکیلاتک مافوقی بر مقام طرفندن جدی صورتده قونترول ایدلسی ایجاب ایدر. بونک ایچون تحریر عملیه سی ایله علاقه دار اولاجق تشکیلاتک فعالیتنی توحید و تنظیم ایچون بیوک شهرلرده مختلط قومیسونلر تشکیلی پک فائده لی اولاجنی ظن ایدورم.

انقره تحریر تجربه سی بو اعتبارله بزه عمومی تحریر نفوسک ترتیب، اداره تنظیم و اجرایی خصوصلرنده پک فائده لی درس لر ویرمشدر. روفور

قاصیل راقار

ایدر، قید ایدر، حادثات و اشیانک رقله فوطوغرافی آلیز. فقط دوشونورسه ک عقل سلیم بزه پک اعلا کوسترکه بر شهرک نفوسی آنجق اوراده کی وسائط و اسباب معیشتک و صرفه حیاتک امکاتلری درجه سنده انکشاف ایدمه بیلور. انقره کی بر شهرک نفوسجه انکشافک داٹما مربوط اولدینی اوچ مهم عامل واردر:

برنجیسی: انسانلره معیشتنی قازاندیره جق وسائط و شرائطک یعنی اقتصادی امکاتلرک وسعتی درجه سی.. اگر انقره یالکز بر مأمور و عسکر شهری اولور و تجاری، صنایع انکشاف ایلریله مزه نفوسک فضله آرمایه جنی آشکاردر.

ایکنجی عامل: مسکن شرائطی یعنی پتی حیاتک معنادر و محمی اوصافی مؤمن اولسی در.

اوچنجی عامل: غذا مسئله سیدر. بو میانه بالخاصه ایچیله جک صوبی اهمیتله قید ایدمه بیلور. بوشرطلر نه درجه سرعت و قوتله تأمین ایدمه بیلور. انقره بر قاچ سنهدن بری بو اوچ ساحه ده یعنی معیشت، مسکن و غذا وضعیتی اعتباریه اولان ترقیاتی پک سرعتله انکشاف ایتدیرر. فقط انقره مک سیر انکشافک بالذات بو اوچ عامل اصلیدن داها اول حصول بولاجنی ظن ایتک البته دوعری اولاماز.

انقره تحریر نفوسی نتیجه سنده سقوط خیاله اوغرایانلر کندیلرینه برتلی بولدقلرینی ظن ایتمشدر. دنیلورکه سکنه نک بر قسمی، یوزده اونی تحریر نفوسدن خارج قالمشدر. چونکه بر قسم بنالره نومرو قونیلسمی اونودیلش و بوبنارلرده کی خلق تعداده داخل اولامشدر.

انسانلرک خوشلرینه کیتیه بن حقیقتلره بویون اکه مک ایچون بویه صافیانه سبیلری اوقدر قولایلقله بولالری جدأ شایان حیرتدر. انسانلرک مخیله سی حقیقه پتمک توکنمک بیلیم بن خزینه .. دوشو. نورسه ک بو حال بلکه ده شایان ممنونیت. چونکه بوضورتله کندیلری ایچون ناخوش واقعه لرک واجه سنده قالانلرک حیاتک قوری خیالسنز شاییتی کندیلرینه غیر قابل تحمل کوروندیکی زمان مخیله لرنده قوردقلری برطاقم سرایلره وقف نظرله تسلی بولورلر. شبهه سنز ممکن و حتی پک محتملدرکه کوچوک بر قسم نفوس انقره تحریرندن خارج قالمشدر. فقط بر قسم اشخاصک تحریردن خارج قالماسیله درحال بونک نسبتک یوزده اون اولدینی ادعا ایدیبورمک دوعرو اولابیلورمی؟

دوعرو اولان بر جهت واردرکه بونی ده انقره تحریرینک ویردیکی درس لر میانه داخل ایدمه بیلور. نومه روتاژ انقره ده فنا یاپیلمشدر، نومه روتاژ فنا اولنجه تحریرده خطا همان تماماً غیر قابل احتراز اولور.

نومه روتاژ خطاسنی تماماً بو ایشی اداره ایله موظف مأمورینه عطف ایتکه امکان یوقدر. نومه روتاژ خطالری قناعتجه نومه روتاژ وظیفه سنک شهرامانته سائر تحریر عملیه لرینک و بالخاصه تحریر مأمورلری تمیننک ولایته ویرلش اولماسندن ایلری کلشدر.

انقره بی معماری نقطه نظرندن حقیق بر مقر حکومت یایق ایچون البته برقاچ سنه داها لازمدر فقط شمیدن قلمی و غیر قابل انکار اولان بر نقطه واردرکه اوده شهرک سیاننده هرکون کوزه چاربان سریع و حیرت بخش تحویلدر.

انقره ده یاپیلان تجربه تحریرینک ویردیکی ایلک نتیجه انقره ده کی مسکن و مبانئ سائر عددی اولدی نومرو تاژ عملیه سی نتیجه سنده ۱۴ کانون فانی ۱۹۲۷ تاریخنده انقره ده (۱۰۹۹۳) مسکن و مبانئ سائر تثبیت اولندی. شبهه سنز بو تحریرک نتایجی ممالک اجنیه و بالخاصه فرانسه ایچون مجهولدر. بوضویت فرانسجه مجموعه تحریرینک بویک خطالی و غریب کوروشنی ایضاح و احتمال معذور کوستره بیلور. بو اجنیه غرنه سنک نشریاتی ایله بر کره داها اکلا بورزه نفوس مقداری وسائر احصائی معلوماتی محتوی رسمی بر رساله نک نشری پک ضروریدر. بویه بر رساله حسن نیت صاحبی اجنیلر ایچون یکی تورکیه نک شرائط حیاتییه سی، خدمات عمومیه سنک انکشافی و حقیقت پذیر اولان اقتصادی و علمی ترقیات درجه سی حقنده پک قیمتلی بر منبع معلومات اولور.

مرکزی ایستاتستیک دائره سی بتون دنیایه یکی تورکیه نک هر ساحه ده کی تکاملاتی حقنده رقلره مستند مشاهدات نتیجه لرینی اوکره ته جک اولان بویه بر رساله بی نشره موفق اولاجقندن پک امید واردر.

انقره تجربه تحریری نتایجندن آلمان دیگر بر درس ده عامیانه و خیالی تخمینلر ایله حادثاتک اوبزه کتیف و قلمی مشاهده سی آره سنده کی ذهنی تدقیق و تعمیق ضرورتک تظاهریدر.

عمومیتله هرکس انقره ده یوز بیک نفوس امید ایدبوردی.

ایچون یوز بیک؟

یوز بیک قلمی بر رقم دکلددر. بو آنجق بر تخمین اولابیلور و بو دفعه کی انقره تحریر نفوسی مسئله سنده بورقم برتنی، بر ایده آل، بر امید اولندن ایلری کچه من. حقیق نفوسک مقداری حقنده مثبت بر بیلکی اولاینجه راست کله یوز بیک ده نیلمشدر. حالبوکه تحریر نتایجی انقره نک نفوسی داها کوچک بر رقم ایله افاده ایتز. و بو خطالی خیالی کوروشی سبله رک برینه حقیق بر بیلکی اقامه ایله مشدر.

خیاله صارله نک نه فائده سی اولابیلور؟ شبهه سنز هیچ! خیالی امیدلر ایله کیسه بی، حتی نفسزی الدامقه امکان یوقدر.

ایستاتستیکجیلق و اجتماعی حیاته تدقیق ایدلک ایسته نیلن حادثه لری صحیح اولارق تعداد اعتیادینک غایه سی آنجق ماسکالی بر جهل اولان مبهم بیلکیلرک برینه واضح و مثبت بیلکیلر اقامه ایتکدر. و البته مفید و لازم اولان ده بودر.

انقره نک نفوسنک یوز بیکدن فضله اولدیفنه اینانق شبهه سنز فائده سنذر، مع هذا مقر حکومتک بر قاچ سنه طرفنده بویکونه بالغ بر نفوسه مالک اولاجنی امید ایتکه ده بر مانع یوقدر.

ایستاتستیک هیچ برشی منع ایتز. او، نفهص

جنت ، آرزو لرینه یا قلاشدیرمایه جق قادار مشکلیسند اولانلره مرجه متوسط وظیفه سنی کورور. هرکس جنتک یاردیمله آرزو لرینی ا کمال و اتمام ایدیهیلرلر. بن بونلره، یاز موسنی کچیرمه بی سودیکم اور. مانلق و داغلق بر حوالیده صیفیه ده بولونورکن ، کندیمک قاریشدینی غریب بر وقعه دن سوکرا ایمان ایتدم. بوکون هرکسک دولدینی بو صیفیه ، بن ایلک کیتدیکم زمانلر عادتاً بر انزوا کوشه سیدی. بورلرک یاقینده بن اورالرده یاشادیم زمانلر آجیلیمش اولان عائله پانیسولری، کوچوک اوتلجکلی بولونان برکوی واردی.

شیمدی هرکسک دولوب بوشاندینی براوغراق اولان بولر ، او زمانلرده تمامیه نهاده نیله بیله جک بر وضعیتده دکلدی. جوق زمان بویوک آغاچلرک آلتنده کزینهلره تصادف ایدیلوردی برکون ، ایلک سیاحتم ائناسنده طانیشمش اولدیم ، کنج بر قادینه تصادف ایتدم. بو قادینه اسمی مادمازهل آغیزدی. او، بوملکتلی اولوب بوراده کی قصبه لر دن برنده اقامت ایدیلوردی. اوده ، اوزرنده بر جوق رسملر کورونن قایلرک قوللرنده نیازکار بر وضعیتده اوزانان قارا چاملری و جوشقون دره لرله وحشی برکوزهللکه مالک و هنوز آل ده که مش اولان بولرلی سویوردی. برآز قونوشدق. او، اختیار آنه سیله کویک اوتلجکلرندن برینه برله شمشدی همان هرکون اوکا ، بن بولوندیم برلرده آلتده فیر. جه سی سپاسنک اوکنده اوطورمش و بر منظره رسم ایدهرکن تصادف ایدیلوردیم. کندینه صوردم.

— رسم سزی اویالورمی ؟ —
— اوهت .. همه ده یاشامیه یاردم ایدیلور . مادمازهل آغیز خفیفجه ایچنی جکدی و او دقیقه ده قارشیمده کی برباطاقلنگ اوزرنده بیلمه من برسیدن کورولن وسون کوچوک صو قاربارجقلی کبی ، یوزنده درحال اوچان بر آلم دالغیه سی فرق ایدلدی.

تدقیق ایدیلوردیم. ایلک کوردیکم زماندنبری نه قادار ده کیشمشدی. بر قاچ سنه آک شیرین سیلرک صولماسنه کفایت ایدهر.

ایلک کوردیکم زمانلرده کوزهل اولماقله برابر، لطیفدی. بلکه ده دواسر و موقت بر جاذبه سی واردی. قومرالیدی. اونک یشیله میال کوزلرله کسکین و شفاف قومرال رنگی ، بیاض باغچه ده کی بر آسپالیه ، یاخود چنلر اوزرنده بیاضلی یاشایان چاشیرلره بکزییوردی. بر جوق خصوصیتلرندن بریده بیلکلرنده برپروزه کبی دوران کسکین ماوی دامارلریدی. شیمدی بو قادینه کوزهللکی هپ قایب اولمشدی. نه ؟ .. بو قادار چابوقی ؟ .. هنوز اوتوزینه یا قلاشییوردی. بونکله برابر او ، اختیار بر قیز حسنی و بریوردی. بیاض آسپالیه صارارمش، برنده دورورکن ماویله شمشدی. اونک بیلکلرنده کوزل برپروزه کبی دوران دامارلری بیله بربرینه قاریشمشدی. یالکزدونک صاچلری بوتون احتشامنی محافظه ایدیلوردی. اولر ، تشرین اوله یا قلاشدیمز بر زمانده بولوندیمز اورمانه نه قادار بکزییوردی: یاز کونشی ایله صوک

بهارک اولو یا پراقلری آره سنده کی فرق. قیرمیزی آلتون تویک بارلاقلی پک کچ سونیوردی. بن اختیار کولکله تازهر سیرینکلرنده کونلری کچیرمک اوزره دولاشدیم بواورمانک هرکوشه سنده اوکا صیق صیق تصادف ایدیلوردیم. او ، هر زمان سپاسنک اوکنده اکیلش و بورولادن اوکنده کی بزلری بویامقله و هر وقت یکی بر تابلو میدانه کتیرمکله مشغول بولونیوردی. بر قاچ ساعت اوغراشمق اوکاییکی بر منظره آله ایتدیرییوردی. بن یانه یا قلاشدقه او :

— باقاییکیز. پک مدهش برشی ! بوتجارت. یاشامق لازم. یوقه بن صنعتله بر علاقه م یوق. دییوردی.

نته کیم بنده اونک آلم رومانی اوکره ندیم : او ، یکریمی یاشنده ایکن ، فنا اداره ایدیلن بویوک بر ایشدن ، فلاکتله نتیجه لهن بر تشیدن دولایی بورجلی بولونان باناسی اتخار ایش. بو صورته آدامغیز حبیدن و افلاسدن قورتولقی ایسته مش. مادمازهل آغیز، لوکس ایچنده کچن ذوقلی جوجوقلغندن سوکرا، آنه سیله یالکیز قالمش. بوزواللی آنه نک حیانه هیچ بر شیشه قابلیتی یوقش. ذاتاً بو بویوک فلاکتده اونک صحتی بوسوتون اخلاص ایش .. بونک اوزرینه کنج قیز ، وقتیه بر اکلنجه اوله رق اوکرندکلی صنعتلردن استفاده یه باشلامش. قیشلری قصبه ده موسیقی درسی و بریور ، یازلری ایسه صاهررق حیاتلرینی تأمین ایتدکلی تابلولری بو اورمانده چالیشه رق وجوده کتیرییوردی. او ، پک چابوق اختیارلامشدی. بو ایشلر و خصوصیه استقبالی زه ده له بن افلاکت، اونی جوق بیپراندرمشدی. سوبلی و کبار فقط فقیر؛ و بابانک سقوطی ایله خلق نظرنده حیثیتی قالمایان بوقیزله هیچ برکیمه ازدواجی دوشونعه مشدی. هر شیشه رغماً او ، اوزون زمان بونی امید ایتمشدی. بوکون ایسه آرتق امید ایتیور. غالباً بونک ایچوندرکه اوبوقادار بوزولش، دیکشمش .. یالکیز اونک آلتون صاچلری یاشیوری.

برکون اوکلدن سوکرا اوکا :
— صاچلرکز نه قادار کوزهل ... دیدم . بونی سویله دیکم زمان ، اونک غملی و کدرلی سیاسی اوزرنده صاچلری ، خرابه لرده کی برکونش کبی حقیقه پارلیور ، آله ولر صاچیوردی.
— سز بخله اکلنیورسکیز ... بن اختیار بر قادیتم ، ده دوغریسی اختیار بر قیز.
او « اختیار قیز » کله سنی ، طبق بر خسته نک « بن محو اولدم ... » دیمه سی کبی صفوق و آلمی بر سله سویله مشدی. بن درحال جواب ویردم :
— فقط خابر. سز ده جوق کنجسکیز .. ازدواج ایده جکسکیز.

او ، بو سوزلرعه بردنبره بر حیچریقله مقابله ایتدی.
او کوندن سوکرا بزر بربریزه صیق صیق تصادف ایتدک . بن حیانه قارشیننده وقور ایدم . او، جوق مأیوسدی. تمیز بر دوستلق هرایکیمزی باغلامشدی. بزیکیدیکریمزله غایت صمیمی قونوشیور ،

کندیمزده کاک محرم واکدوغرو شیلری سویلیوردق عادتاً یکدیکریمز، هرکسک علی الا کثر یالکیز باشنه یاشادینی روحک دهرین برکوشه سنی آجیوردق. فقط مباحثه لریمز ، بر جوق موضوعلرده دولاشدقدن سوکرا ، دائماً عینی نقطه یه وارییوردی. یعنی، اونک بر قناعت حالنده فکرنده یاشانغده اصرار ایتدیکی بر یووا قورمق ، بر عائله تشکیل ایتک خویلاسنک قایب اولدیمه ، بر ده ا دیریلیمک شرطیه اولدیکنه تعلق ایدیلوردی. اونکده حیانه تصادفلر ، کوچوک سوکیلر ، حتی موفق اولونامایان بویوک بر عشق بیله بولونیوردی. باراسی اولایان بر قیزی آلیرلمیدی ؟ بکا هر شیشی آکلادی. حتی شبهه ایتمکلمک ایچون اسلر سویله دی ، محل و سبیل تعیین ایتدی. او، یکیدن آلولهن ماضیده کی کوکل ایشلرینی بر عزت نفس مسئله سی شکلنده کوسترییوردی. هر وقت بو خاطرله اونی هیجانه سوروکلیوردی. سسی کسکینله شیور ، اوضاعی قاریشیور ، کوزلری اوزاقلره ، جوق اوزاقلره باقیورمش کی دومانلانیوردی. بن بدایتده اونک اطوارنده کی آنی ده کیشکلکی فرق ایتمشدم. بر آقشام عودت ایتک ایچون فیرجه لرینی و رسم بزینی برلشدیررکن بردنبره بکا بر سؤال صوردی :

— کچن کون بن اوله نه جکمدن بحث ایتشدیکیز. بکا طالب اوله جق برینیمی طانیورسکیز ؟ ..
آرتق او کوندن سوکرا ، بکا یالکیز ازدواجدن بحث ایتدی. نه بائق ایسته دیکتی، برآن اول کله سنی بکلهدیکی سیایی آکلادی. او ، بو یکانه موضوعه او قادار بویوک بر تلاش و حمالی بر وضعیتله دالیوردی که، حالی بکا اندیشه لی کوروندی. بو آقشام بن کندینسی اوطوردینی کویه دوغرو کوتورورکن ، بردنبره ده لیجه بر کدرله هیجانه کلدی :

— اوهت، سز بن چکدیکم وچکمدک اولدیم اضطرابی آکلایه مازسکیز. بیله مازسکیز. کندی طبیعتکزه موافق متره سلرکز اولدی. شیمدی ایسه اولیسکیز. فقط بکار قالمق. هیچ برکیمه سی اولماق. هیچ برکیمه نک بولونماق ... بن بکلیورم. هر وقت بکلهدم. ینده ده بکلهمک ده لیلکنده بولونیورم. بن بو یاشده باکریم. نه مدهش برشی .. نهایت بو جوق یوروجی ... بن وجودم یالکیزلغه تحمل ایدهمیور. بن جوق زمان دوداقلرعه بر دوداغک تاسندن حاصل اوله جق ذوقی دویاییلمک ایچون آینه ده کندی دوداقلرعی اویدم. آقشاملری یا تاغده بروجوده صاریلیر کبی یاصدیفی قوللرمک آراسنده صیقیورم. بن ویریلن و یاخود آلینان بوسه لرک روحه سوندینی طانیل اوربرمه یی بیلمه دمی اوله جکم ؟ .. دوداقلرم بوسه سزلکدن اوشویور. جوق زمان بونالیورم. بو بونالیتی ائناسنده آلریمی ، قوللریمی ، کوکسی ، اوپه بیله یکم هر یریمی بوسه لریمک طوفانی ایچنده بوغمق ایتیورم. کندی کندیه ، دوقونو- لایان ودائی براستراحت ایچنده اویوشان ، وجودیه باقیورم ...

مادمازهل آغیزک هیجانی افاده ایدهن سپاسنک



مملکت مطبوعاتی

نور . — آفون قره حصار معلمی طرفدن
چقاریلان مجموعه نك صوك نسخه سی مسلکی یازیلرله
چیقدی . اخلاق و علمی مکلفیتلری بر ایمان شکندده
تورک کنجلیکنه آشیلماق ایچون سبته ماتیک بر
طرزده چالیشیق مجبوریتنی مدافعه ایدن مصاحبه یی
چیز کیلری ، پنهانلشن یاناقلری ، اعترافه جرأت
ایتدیکی سوزلری قارشینده بن ایسته مبرک متحیر
وتلاشلی بر وضعیت آلدیم . بو حالدن ده رین بر
اضطراب دویوردم . مباحثه یی ده کیشدیرمک ارزوسیه
اورمانک نهایتده سارک بوکه لیدیکی چام آغاجلرینی
کوستره رک : « نه کوزهل بر آقشام . عادتاً کونلک
قوقلری ایچنده خیاللرینی یاشیورلر کی .. » دیدم .
مادمازمل آغیز بی ایشیتمه مشدی بیل . او ، فکرلری
آ کلامده دوام ایتدی . کله لرک اوزه رنده دورارق
سوزلرینی سوبلیوردی : « بن ناصل وضعیتده اولدینی
ایچه آ کلا یکنز . بن وجودیمک بو زواللی ویتکین
دورغونلغته باقیورم . »

بر قاج کون سوکراخی چاغیردیلر . مادمازمل
آغیز بردنبرده لیرمشدی . او ، چیرجیلیق اورمانلرده
قوشیوردی . بن اونک کینوب ، لازم کلن تدابیری
اتخاذ ایده جکلری قصبه یه عودتی خصوصنده نافذ
اوله جقمی امید ایدیورلردی . بن غایت غریب اولان
صوک مباحثه منی خاطرلادم . آرتق بو کون او ،
اوزون سورهن بکارلق حیانتک ویردیکی اضطراب
و آلمک آلتنده ، تحمل ایده به رک ییقلمشدی . فقط
بو جنت ، عینی زمانده اونک عشق و سوکی رؤیالرینی
بر حقیقت یامیشدی . بن یانه یاقلاشدیم زمان بکا
بر جوق شیلری آ کلامدی . بریسنک کلدیکنی ،
کندیسه ازدواج ایتدیکنی ، اونک کندیسنی کوزهل
بوله رق بوسه لرینه مقابله ایتکدن چکینه دیکنی ،
کوکنی بکه ندیکنی ، بو کوکک اوزرنده کی صافیلرک
یاقینده یتشه جکنی و وجودینک هر طرفنک کوزل
اولدیننی سوبله دیکنی نقل ایتدی . ایشته جنت ، بو
زواللینک سته لردن بری بسله دیکنی بوتون خولیلرینک
ارزو ایتدیکی شینک بر آنده تحققنه یاردیم ایتشدی .
یوقسه ناموسلی و با گره بر قادینک چیللاق اوله رق
اورمانلرده دولاشمه سنه باشقه نه معنا ویریه بیلیردی ؟
جنت اوکا ، اولی بولوندینی قناعتی ویرمشدی . اوده
عشق دقیقه لرنده اولدینی کی صوبومشدی .

ایشته ده لیلر ، کندیلرینی اک فضله علاقه دار
ایده ن شیلره باغلی قالمق و اونلرله مشغول بولونمق
ایچون ، دیگر شیلر اوزرنده کی محاکمه لرینی قایب
ایده نلردر .

مکنت شرقی

تعقبا سعدالدین نزهت بکک منصوره عائد تدقیقنه
تصادف ایدیورز . تورک ادبیات و تصوفی ایله علاقه دار
اولانلر ایچون استفاده لی بر موضوع . نامدار رحی
امضالی مقاله (اویون) نظریه سنی تدقیق ایدیور ،
نظریه یی کیشله تیور و بوتون اجتماعی حیانه تطبیق
ایدیور . نهایت ایکی تربیوی مقاله سیله نور ، مسلکی
غایه سی اطرافنده دولاشان قیمتلی ، متواضع بر
مجموعه در .

تورک یوردی . — اداره خانه منزه کلن صوک
نسخه سنده تورک یوردی ، حرثی تاریخیزی تنویر
ایدن سچمه مقاله لرله نظر دقتی جلب ایدیور . بها
سعید بک ، بکتاشلیکه عائد مقاله سلسله لرینه دوام
ایتمکده در . بوکا عائد فکرلرمنی ایلری ده ، سلسله
خنامه ایرنجه سوبله یه جکمز ایچون شمیدلک ساده جه
قید ایدیورز . محمد فؤاد بک ، چغتای شاعری
نوائی ایله تأثیرینی تدقیق ایتمکده و نتیجه احمدباشانک
مقاله اولدیننی ، علی شیرنوائی یی تقلید ایتدیکنی سوبله ن
بعض ادبیات مورخلرینک فکرلرینی جرح ایلمکده در .
بو تدقیقه نظراً احمدباشا ادبی شخصیتی تشکل ایتدکن .
صوکرا ، نوائی یی تعقیب ایتشدور . کوپرلی زاده احمد
جمال بک پروفیسور هاینرخ غلوقک (اسلام حامینک
منشأ و تکامل) آدلی مقاله سنی ترجمه ایدیور . تورک
اسلام معمارینی علاقه دارلرینی مستفید ایده جک اهمیتلی
بر موضوع . حامد زبیر بکک (مولوی لکده مطبخ
تربیه سی) نه عائد نه تودی ذکره شایاندر . بو مقاله لرله
تورک یوردی ، ملی حرثنک مختلف شعبه لری داخلنده
سیسته ملی بر صورتده چالیشمه باشلامش کورونیور .
وظیفه سنده موفقیت و بصورتله تورک — آنادولو
کنجلیکنه باشلی باشنه بر مدنیت ، بر حرث اولان
ماضیسنی سز دیرمک غایه سنه وصول بزم اک بو بوک
عنیمزدر .

بزم غزله . — شرقی آنادولونک براوجنده ،
ارضرومده ، چیقان بو معلم مجموعه سنک اک صوک
چیقان نومروسنده کی ایکی مقاله نک خصوصی اهمیتنه
بالخاصه اشارت ایتک ایترز . بو مقاله لردن بری
احمدتوفیق امضالی و (شکر فابریقه لری) موضوعنه
متعلقدر . مقاله محرری ملغا زراعت نظارتینک بر
راپورندن بحث ایتدکن سوکرا شکر استحصاله
مساعده مملکت کوشه لری آراسنده ارضروم وان
و حوالینک مستثنا اهمیتنه تماس ایدیور . رسمی
و علمی تدقیقات نتیجه سنده تحققی ایدن بو اهمیت ،
قوه دن فعله ایصال ایدیلیدر . بوبله براستحصال مؤسسه
سنک آجیلماسی بو حوالی کویلو سنک اقتصادی
موازنه سنی تأمین ایده جک ، بالنتیجه آنادولونک
عمومی اقتصادی وضعیتده محسوس بر کشایش باش
کوستره جکدر . محلی اقتصادیاتدن ملهم بو یازیدن
صوکرا کلن مقاله عبدالرحیم شریف بکک (ارضروم
تاریخی) نه عائد قیمتلی تدقیقلرینی محتویدر . مقاله
محرری بالناسبه تورک — موغول مناسبتنه اشارت
ایدیور . الحاصل روصوبه عائد تربیوی بر مصاحبه سیله ده
بزم غزله مجموعه سی ؛ وعدکار براستقبال وعد ایدیور .
کندیلرینه موفقیت دیلرز .

اهزار . — مصاحبه محرری ؛ شکسیر
وهامله ت موضوعی اوزرنده قلم یورومش . نهایتده
مملکت ایچون بر شکسیر کلیاتنک وجودینی عقی
ایدیور . درت سنه اول ارزون بر دعوا یه زمین
آچمش اولان بر مقاله . قارئلره زمان مقایسه سنی
تأمین ایتک ایچون تکرار نشر ایدلشدور . اک صوکندده
اجتهاد علمی و ادبی ملاحظه لری آراسنده مجموعه منی
موضوع بحث ایدرکن درج ایتدیکمز شعرلر حقیقده
بر تنقید یاییور : حیات ؛ (حیات) دن شاقه لر
ابداع ایده جک شعر بکلیدور . حالبوکه او مرضی
احتساسلرک ترنم و وایلالرینی نشر ایدیور . جوق
صمیمی اوله رق قارشیلادیغمز بو تنقید ایچون کوچوک
بر نشریات ستوننده اوزون مطالعه لر سرد ایدیله من
فی الواقع بالذات اسمی ایله واسمنک آلتنه قید ایتدیکی
عمده ایله مطابق شعرلره مجموعه نک احتیاجی جوق .
نه یابالم که بو کونکی شاعر روحلر ؛ ماضینک ، درد
و اضطراب دولو بر تاریخک بدین و بر آزرده عنعنوی
تایللرندن قورنیلامیور . شعر ابداع ایدن هر قلم
و هر کوکل ، مطلق صوک بهار حزن و کوز یاشی ایله
مشبوع . بوبوله اولدینی ایچوندرکه منقدمن اولان
مجموعه بیله بو ضرورتی بالفعل تصدیق ایتمکده
و « مجهول بلده لردن کلن روزکارده اسکی آشنا
مائی بولان » قلبک حزن برنملرینی قارئلرینه اوقوتمکده در .
بناء علیه اورته ده برشی وارسه مشترکدر . فی الواقع
اضطرابدن شوقه دوغرو برحس و ادبیات انقلابنک
لزوم و ضرورتی تصدیق ایتمه مک امکانشزدر .
کوکلرمن ، ادبی خردن بونی بکلیدور .

یکی قفقاسیا . — آذری تورکلکنک سیاسی
وملی استقلالنی مدافعه ایدن بو اجتماعی ، ملیتپور
مجموعه نک صوک نسخه سنده آذربایجانک حیانه عائد
مقاله لر وار . آذربایجانده فکری حیات ، ملیت
عمده سنک اهمیت حقیقده کی یازیلری ذکره شایاندر .
لاتین الفبا سنک تطبیقندن دولابی آذری تورکجه سنک
املا سنده تصادف ایدیلن مشکلاته عائد بر معلمک
دوشونجه سی ذکره شایاندر .

حوادث . — ازبیر ، آنادولو شهرلرینک
مطبوعات اعتباریه اک زنکین بر کوشه سیدر . بو
زنکینلکی تمثیل ایدن غزله لردن بریسی ده (حوادث) در .
صوک نسخه لرنده کی لسانی تدقیقلرله ، حرثی بر خدمت
یایغمه چالشیور . فی الواقع (دیلنزه عائد مهم حقیقلر)
سرلوحه سی آلتنده چیقان مقاله سلسله لرنده اسکی
تورکجه کله لرک منشأ و اشتقاق لرینه دائر اهمیتلی مطالعه لر
وار . محرر ، بالخاصه کاشغرلی محمودک اثرینی تدقیق
ایتمش ، محلی آرا مالردن اله ایدیلن نتیجه لری ده
منراج ایلش و اون قادر مقاله وجوده کتیرمشدر .
آیرنجه اقتصادی یازیلرله ده غربی آنادولو جوضه سنک
احتیاجلرینی تطمین چالیشان بو غزله یی تبریکی بر
وظیفه بیلیرز .

مدیر مسئول : محمد امین

استانبول — ملی مطبعه